

E. #1812

Evidentiary Document No. 5411.

164232 Pioneer PARASURAM, 13 Aux Pioneers, having been called on 7 Oct. 45 and duly sworn, states:

On 12 Feb 45, I was working with a fatigue party at THOMA Camp TAKAYA BITHAI. Bindhu Mistri of 13 Pioneers was also in the party, and we were engaged in rolling heavy petrol drum uphill and stacking them in a tunnel. BHINDU was exhausted and requested the Jap Commander to give him 5 minutes rest, after which he would resume his work. The Jap Commander - KISHI GUNZO - was very annoyed at this request and commenced kicking and beating BHINDU MISTRI with a stick, which he kept up for half an hour at the end of which BHINDU MISTRI was unconscious. KHISHI GUNZO ordered me and three others to carry BHINDU MISTRI to Indian house., where after an hour, blood was flowing from his mouth, nose, urine and stools, and continued until the morning of 14th when, at 8 am BHINDU MISTRI died. I was present when he died. No medical treatment had been rendered him by the Japs.

Evidence is read over to witness and signed by
Witness.

(Signed) PARASURAM
(Signature of Witness)

Interpreter's Certificate.

I, S/Clerk J. Clattery do hereby certify that this statement was made by PARASURAM in Hindustani and after same had been written down in English was read back to Witness in his own language before he signed it and the translation is a correct translation of Witness's evidence.

(Signed) J. Clattery
(Signature of Interpreter)

Certified True copy.

(sgd) T. Mornane Lt. Col.

I certify that this is a true copy of the official record of the evidence of 164232 Pioneer PARASURAM contained in the proceedings of Military Court relating to the trial of Sergeant KISHI, PYOSHKU of 26 Motor Vehicle Depot on the charge of murdering BINDHU MISTRI of 13 Aux Pioneers, Indian Army at or near TOMA on or about 14th February, 1945.

(sgd) T. Mornane Lt. Col.

証 據 書 類 五 四 一 一

第一三補助工兵隊第一六四三三 二號 工兵「パラスラム」：一九四五年（昭和二十年）十月七日喚問せし正式宣達書、後次、如く陳述ス。

/PARASURAM/

一九四五年（昭和二十年）二月十二日私に「タカヤ・ビタイ」「トコ」

キヤンフニ在リテ雜役隊ニ属シ働キ居リシヲ。第一三工兵隊ノ「ビンズー」モ亦同雜役隊ニ居リ我ニ「重イ」「ガリシ」「罐ヲ缶ノ上

ニ轉ル」地下道ノ中ニ積ミ上げル作業ヲシタ。」「ビンズー」ハ

トトニ疲テ日本人ノ隊長ニ五分間、休息ヲ與フ事ニヤリ

ニ願ヒ五分経テ又再ビ作業ヲ始メリト言ヒシヲ。日本人ノ隊長

キシゲン /KISHI GUNZO/ ハ此願ヒヲ聞キ大ニ不意ニ

「ビンズー・ミストリ」ヲ蹴リ棒ヲ毆リ始メシヲ。ソレヲ「ビンズー・ミストリ」

ガ遂ニ意識不明ニ陥リシヲ述ベ。合間ソレヲ續ケタカアリシヲ

キシゲン /KISHI GUNZO/ ハ私ト他ノ三名、者ニ命ジテ「

ビンズー・ミストリ」ヲ印度人ノ家ニ運ビセシヲ。其ノ家ヲ一時間後

彼ハ口鼻等より血ヲ尿及ビ大便ヲ排泄シタ。之ヲ十四日、朝

迄續キ其朝八時ニ「ビンズー・ミストリ」ハ自死アリ取リマシタ。彼ハ

死ヌ時私ハ居合セシヲ。日本人、彼ニ何、医療モ施シタ矣

シマセシヲ。

証 據 書 類 正 人 二 向 テ 讀 出 聞 出 人 上 證 人 二 之 署 名 有

(署 名)

/PARASURAM/

(證 人 署 名)

FILE COPY

RETURN TO ROOM 361

Doc 5411

余ハ本書ガ「ト」若シク其ノ附近ニ於テ一九四五年(昭和二十年)
 二月十四日若シク其ノ前後ニ印度軍第一三補助工兵隊所属
 「シンター・ミストリ」殺害ノ嫌疑ニ因ル第三大自動車補給部所
 属軍曹 キシヨウ・シク / KISHI RYOSHKU / 、裁判ニ関スル軍
 事法廷ノ訴訟手続中ニ今ニ於テ第一六四三三號工兵「バ」
 スム、證據ノ公式記録ノ真正ナル寫本ナル事ヲ證明ス

(署名) 陸軍中佐 テーモーネン
 / T. MORNANE /